

# unsereins



Magazin der eins-Gruppe | 1. Ausgabe 2016

Gegen Kälte hilft nur **eins**



**UMSTEIGEN AUF  
ERDGAS**  
4-5

**ERIC FRENZEL  
IM INTERVIEW**  
12-13

**AUF SPURENSUCHE MIT  
CARSTEN MASEBERG**

Seite 9

# Inhalt



14



12



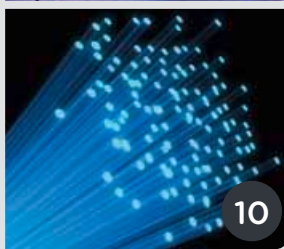
11



06



04



10

- 04 WOHLFÜHLWÄRME**  
Familie Hirschberger aus Leukersdorf steht auf Erdgas
- 06 ENERGIE EINKAUFEN**  
Klicken Sie sich durch unseren Energiespar-Shop

- 10 HIGHSPEED FÜRS INTERNET**  
Der Ausbau des Glasfasernetzes geht 2017 weiter
- 11 EINS FÜR MICH**  
Die App von **eins** hält Sie immer auf dem Laufenden

- 12 ERIC FRENZEL IM INTERVIEW**  
Der Olympiasieger hat die nächsten Ziele im Visier
- 14 ENERGIESCHUB AUF FICHELBERG**  
Erdgas von **eins** sorgt im Fichtelberghaus für Energie

## LIEBE LESERIN, LIEBE LESER,

Wintersport ist Energie, Leistung und unbedingter Wille. Der nordische Kombinierer Eric Frenzel verkörpert genau dies. Der vierfache Gesamtweltcupssieger muss sich gegen starke Kontrahenten durchsetzen und sein Bestes geben, um erfolgreich zu sein. Dabei unterstützen wir den Ausnahmeathleten gern. Ebenso wie Sportler stehen auch wir als regional verwurzelter Energieversorger im Wettbewerb, nur nicht um Medaillen, sondern um Kunden. Sie erwarten zu Recht ein gutes Preis-Leistungsverhältnis und attraktive Services. Gern überzeugen wir Sie davon. **eins** steht für Energie in Sachsen. Wir sind 1.100 Mitarbeiter, die genau wie Sie hier zuhause sind. In unserer neuen Kundenzeitschrift **unsereins** finden Sie viele spannende Themen rund um Energie und Weihnachtliches aus der Region.

Viel Freude beim Lesen und eine besinnliche Adventszeit wünschen Ihnen



*R. Warner*

Roland Warner,  
Vorsitzender der  
Geschäftsführung von eins

*Herbert Marquard*

Herbert Marquard,  
kaufmännischer  
Geschäftsführer

**Impressum**  
**Kontakt**  
eins energie in sachsen  
GmbH & Co. KG,  
Unternehmenskommunikation  
Postfach 41 14 68  
09030 Chemnitz  
**Redaktionelle Leitung**  
Astrid Eberius  
**Ansprechpartner für Redaktion**  
Diana Drechsel  
**Redaktion**  
Herbert Marquard, Kai Kaufmann,  
Jörg Scheibe, Corina List,  
Christian Stelzmann,  
Juliane Unfried, Hagen Ruhmer  
**Projektleitung**  
trurnit Leipzig GmbH  
**Gestaltung**  
trurnit Publishers GmbH  
**Druck** ADV, Augsburg  
**Redaktionsschluss**  
9. November 2016



# unser einsatz

7.300



KILOMETER

Erdgasnetz. eins ist Eigentümer eines Erdgas-Regional- und Verteilnetzes. Wir stellen Erdgas in drei verschiedenen Druckstufen bereit: Nieder-, Mittel- und Hochdruck.



1.100

MITARBEITER

kümmern sich bei eins und unserer Netzgesellschaft inetz um die Versorgung von rund 400.000 Kunden.

3.000



KILOMETER

Stromnetz. Zehn Umspannwerke sorgen in der Stadt Chemnitz für die richtige Spannung.



118

STÄDTE

und Gemeinden der Region sowie die Stadt Chemnitz sind direkt an eins beteiligt. Damit ist eins ein kommunales Unternehmen und ein wichtiger Standortfaktor für Südsachsen.

10

BETRIEBSSTELLEN

Mit unserem Firmensitz und mehreren Standorten in Chemnitz sowie neun Betriebsstellen sind wir auch in Ihrer Nähe.



302

METER

Der Schornstein des Heizkraftwerks Chemnitz ist das wahrscheinlich höchste Kunstwerk der Welt, auf jeden Fall aber das höchste Bauwerk Sachsens. Mehr Infos: [www.eins.de/schornstein](http://www.eins.de/schornstein)



80

PROZENT

aller Aufträge wandern in die Region. Wir arbeiten für die Region und sichern damit Arbeitsplätze.





# Neue Wärme für die Hirschbergers

Familie Hirschberger aus Leukersdorf hat eine neue Mitbewohnerin: eine **energieeffiziente Erdgas-Brennwertheizung**. Sie sorgt dafür, dass das Haus auch in der kalten Jahreszeit gemütlich warm wird. Beratung und finanzielle Unterstützung gab's von **eins** dazu.

Heidi, Jörg, Michelle und Mira Hirschberger blicken dank neuer Heizung dem Winter entspannt entgegen.

Fast ist schon wieder komplett Gras über die Sache in Leukersdorf gewachsen. Dort in der Alten Gasse, wo kürzlich noch der Erdboden aufgedigelt war, geht der Rasensamen kräftig auf. Gut einen Meter unterhalb des kleinen Naturschauspiels liegt, gelb gewandet, der Grund

für alles: die neue Erdgasleitung. Sie zweigt von der bereits bestehenden Hauptleitung entlang der Straße ab ins Grundstück von Familie Hirschberger. Doch der Reihe nach: Projekt „Pipeline“ lief von Anfang an wie ein Länderspiel. Im Mai 2016 hatten die Hirschbergers bei **eins** ihren Bedarf

**Erdgas:**  
Jetzt  
Förderung  
sichern!



Fotos: Lutz Weidler



Und er dreht sich doch: Dank frisch verlegter Hausanschlussleitung kam der Gaszähler der Hirschbergers im Herbst erstmals in Schwung.

für einen Gasnetzanschluss angemeldet, weil die alte strombetriebene Wärmepumpe nicht mehr wollte. „Wir hatten zuvor die Kosten gründlich abgewogen: Ein Ersatz für die Wärmepumpe wäre zu teuer geworden. Einen Flüssiggastank wollten wir auch nicht im Garten vergraben. Der Erdgas-Hausanschluss war am Ende die optimale Lösung für uns“, ist sich Jörg Hirschberger sicher. Er ist Vertriebler bei einer Spedition und hat jahrelang den Kasten beim SV Adorf 1869 sauber gehalten.

### ÜBERALL WARM

Ein Anruf bei **eins**, und der Stein kam ins Rollen. „Die Kundenbetreuerin hat uns bei diesem Vorhaben gut beraten und durch die einzelnen Schritte begleitet“, erzählt Heidi Hirschberger, die beruflich vielen Chemnitzerinnen und Chemnitzern die Haare schön macht. Gemeinsam mit ihrem Mann sowie den Töchtern Mira und Michelle wohnt sie seit 2008 in der schicken Doppelhaushälfte mit Garten, wo im Sommer die Schacht- und Installationsarbeiten begannen. Um von der Gashauptleitung bis zum Haus zu gelangen, mussten rund 40 Meter Rohrleitung unter die Erde. Bereits im Juli war der Anschluss fertig. Daraufhin zog eine hocheffiziente und kompakte Brennwerttherme in den kleinen Heizungsraum ein. Von ihrer Anwesenheit zeugt im Prinzip nur der

kleine Schlot oberhalb des Eingangsbereichs. Er gleicht farblich den Dachziegeln und fällt so gut getarnt kaum ins Auge.

Schon im August war die neue erdgasbetriebene Heizung einsatzbereit. Sie musste aber noch nicht viel tun, denn bei der Warmwasserbereitung hilft eine bereits vorhandene Solarthermie-Anlage auf dem Hausdach. Nach dem sagenhaft warmen September konnte die Anlage im Oktober zeigen, was in ihr steckt. Heidi Hirschberger: „Früher hatten wir das Problem, dass die Heizleistung der Wärmepumpe nicht ausreichte, um die Kinderzimmer ordentlich warm zu bekommen. Diese Zeiten sind mit der neuen Anlage definitiv vorbei. Der Winter kann gerne kommen.“

### ERDGAS WIRD GEFÖRDERT

Der Umstieg auf klimafreundliches Erdgas hat sich nicht nur aus diesem Grund für Familie Hirschberger gelohnt. Die vier Leukersdorfer

profitierten auch vom **eins-Umweltbonus**. Im Rahmen dieses Förderprogramms spendiert der Energieversorger all jenen, die ihre alte Heizung jetzt auf moderne Erdgas-Brennwerttechnik umstellen, einen Zuschuss in Höhe von 200 Euro.

### FÖRDERUNG

## Bonus sichern!

Der Wechsel zu innovativen und energieeffizienten Erdgas-technologien lohnt sich. **eins** fördert Heizungsoptimierungen, die Anschaffung von Erdgas-Brennwerttechnik und Solarthermie, Gaswärmepumpen und weitere Anlagen.

Außerdem hat das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) ein umfangreiches Förderprogramm geschnürt, das auch die Optimierung bestehender Anlagen mit einschließt.

[www.eins.de/umweltbonus](http://www.eins.de/umweltbonus)



Exklusiv im Energiespar-Shop: die LED Lichterkette von Konstsmide mit 50 energieeffizienten, warmweißen Minikerzen zum Preis von 12,90 Euro.



PRAKTISCH

### Online-Service

eins-Kunden können ihre Zählerstände für Strom, Gas, Wasser und Wärme online melden. Dafür nötig sind die Zählernummer und das Vertragskonto (siehe Rechnung).

[www.eins.de/onlineservice](http://www.eins.de/onlineservice)



ENERGIESPAR-SHOP

### Energie shoppen und sparen

Eine riesige Auswahl an Energiesparprodukten finden Sie in unserem Shop. Das besondere Plus:

Für jedes Produkt werden Geld- und CO<sub>2</sub>-Einsparung angezeigt. Einfach mal unter [www.shop.eins.de](http://www.shop.eins.de) stöbern.

# eins auf der Baumesse

Mit den Schwerpunkten Nachhaltiges Bauen und Renovierung präsentiert sich vom 3. bis 5. Februar die 13. Baumesse in der Chemnitz Arena. Neben den klassischen Ständen zu Baustoffen, Handwerk, Gebäudetechnik oder Finanzierung widmen sich zwei Sonderschauen den Bereichen Smart Home und der Sicherheit rund ums Haus. Auch **eins** ist 2017 wieder als einer von mehr als 300 Ausstellern auf der Messe vertreten. An unserem Stand informieren wir Sie rund um unsere Produkte und Dienstleistungen und beraten Sie im Speziellen zu den Themen Smart Home und Solar für zu Hause.



WEITERE INFOS ZUR BAUMESSE IN UNSERER APP EINS FÜR MICH UND UNTER: [www.baumesse-chemnitz.de](http://www.baumesse-chemnitz.de)



**2 Euro**  
Preisnachlass beim Kauf eines Tagestickets für Samstag oder Sonntag

**Überraschung** beim Vorzeigen dieses Coupons an unserem Stand



BONUS SICHERN

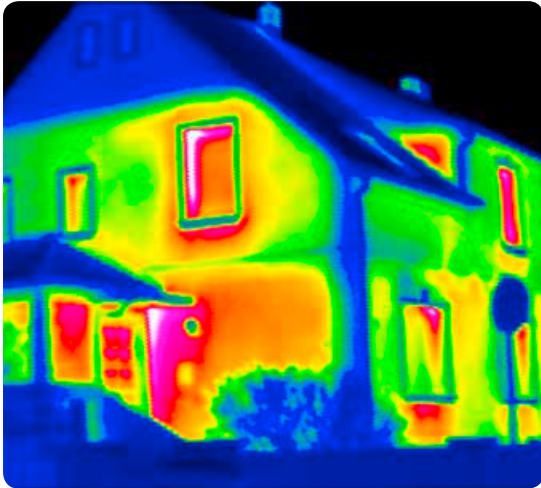
### Kunden werben Kunden

eins ist Ihr Energieversorger? Dann empfehlen Sie uns weiter. Wir bedanken uns bei Ihnen mit einer Überweisung von 20 Euro für einen neuen Stromkunden und 40 Euro für einen neuen Erdgaskunden. Füllen Sie gemeinsam mit dem Interessenten den Antrag aus und senden Sie uns diesen zurück. Mehr Infos finden Sie auf unserer Internetseite [www.eins.de/weitersagen](http://www.eins.de/weitersagen)

# 125€

## Wärmeverluste auf der Spur

Ist mein Haus gut gedämmt? Wo geht Wärme verloren? **eins** bietet Eigentümern an, mit Hilfe der Infrarotthermografie Wärmebilder ihres Hauses erstellen zu lassen. Besonders gut geht das jetzt im Winter. Ab 125 Euro kosten die Wärmebilder für Ein- und Zweifamilienhäuser. Weitere Infos und Terminabsprachen unter: Telefon (0371) 525-5587 und auf [www.eins.de/thermografie](http://www.eins.de/thermografie)



## 25 Jahre Zweckverband

Der Zweckverband Gasversorgung in Südsachsen ist genau wie die Stadt Chemnitz mit 25,5% an **eins** beteiligt, was uns zu einem mehrheitlich kommunalen Unternehmen macht. 2016 feierte der Zusammenschluss von aktuell 118 Städten und Gemeinden sein 25-jähriges Bestehen und sorgt stets dafür, dass unser wirtschaftlicher Erfolg auch der Region zugute kommt. Diese erfolgreiche kommunale Zusammenarbeit wollen **eins** und der Zweckverband Gasversorgung in Südsachsen auch mit den Kleinen feiern: Anlässlich des Jubiläums konnten sich deshalb alle Schulanfänger aus Chemnitz und Südsachsen über ein Verkehrssicherheits-Lineal mit Tipps für den sicheren Schulweg und einen bunten **eins**-Bleistift freuen.

## Wahre Fans setzen noch eins drauf

Die Anhänger des Chemnitzer FC können gemeinsam mit Hauptsponsor **eins** ihren Verein unterstützen. Mit dem Fanprodukt **eins**strom Himmelblau zahlen Kunden zu ihrem Strom-Grundbeitrag einen monatlichen Fan-Beitrag in Höhe von 66 Cent. Das ist leicht zu merken, denn der CFC (FC) wurde 1966 gegründet. **eins** rundet diesen Betrag auf 1 Euro auf. So bekommen die Himmelblauen pro Kunde jährlich

12 Euro. In der aktuellen Saison wird das Geld für das Fanhaus verwendet: Hier soll ein Treffpunkt für alle entstehen, die den Club im Herzen tragen. Grundsätzlich kommt das Geld der Fanpflege, Fankultur und Nachwuchsarbeit zugute.



MEHR INFOS UND DIE MÖGLICHKEIT, DAS FANPRODUKT BEI EINS ABZUSCHLIESSEN, GIBT'S UNTER: [www.himmelblaue-energie.de](http://www.himmelblaue-energie.de)

Für echte Fans: Pro Kunde und Monat fließt ein Euro in ein Fanprojekt des Chemnitzer FC.





Wolfram Schneider (kl. Bild) ist der Leiter der Verbundleitstelle. Jörg Martin arbeitet seit zehn Jahren als Dispatcher Rohrnetze im Schichtdienst.



# inetz: die Herren der Netze

Kein Schaltvorgang geht an ihnen vorbei: dem Team aus der Verbundleitstelle. Sie managen im Schichtsystem die Versorgungsnetze, damit den Menschen in unserer Region jederzeit ausreichend Energie und Wasser zur Verfügung stehen. Einer von ihnen ist Jörg Martin aus Einsiedel bei Chemnitz.

inetz  
**Auf einen Blick**  
Mehr als 13.000  
Kilometer Versorgungsnetze werden  
24 Stunden täglich,  
7 Tage die Woche,  
365 Tage im Jahr  
gemanagt. In drei  
Bereichen verantworten  
19 Dispatcher die Netze  
für Erdgas, Strom,  
Stadtbeleuchtung,  
Trinkwasser, Wärme  
und Kälte.

**inetz**  
Ein Unternehmen von eins

Wer diese Aufgabe übernimmt, braucht starke Nerven, muss flexibel und ruhig sein und buchstäblich die Nadel im Heuhaufen finden können. Denn wenn ein Kunde anruft und einen Stromausfall oder Gasgeruch meldet, muss der Dispatcher binnen weniger Minuten die Störung klassifizieren, deren Ort ausfindig machen und Netzmeister beziehungsweise zuständige Monteure informieren.

## VERSORGUNG AUFRECHT ERHALTEN

Eines der wichtigsten Werkzeuge für den Dispatcher ist das Leitsystem. Darin sind alle Leitungen, Anlagen und Übergabestationen abgebildet. In der einen Hand noch das Telefon, in der anderen die PC-Maus, mit der er sich auf dem Bildschirm durch den Netzplan klickt, um die Störung zu lokalisieren. Je nachdem, in welchem Bereich das Problem besteht, kann die Versorgung oftmals durch Umschalten auf eine andere Leitung aufrecht erhalten

werden, beispielsweise im Stromnetz. Vor Ort wird dann geschaut, welche Reparaturen nötig sind, und binnen kurzer Zeit beginnen die Arbeiten.

## HERZKLOPFEN ZUM FEIERABEND

Zum Team gehört auch Jörg Martin. Er kann auf jede Menge Erfahrung im Netz und in der Anlagentechnik zurückgreifen – vom Schlosser im Heizkraftwerk bis hin zum Rohrnetzmeister Gas/Wasser. Der 49-Jährige arbeitet seit zehn Jahren als Dispatcher: „Für meine tägliche Arbeit sind Selbstständigkeit, Organisationstalent und etwas Gelassenheit nötig. Herzklopfen gibt es aber auch, vor allem wenn in den Feierabendstunden mehrere Meldungen parallel eingehen, zum Beispiel dass Heizungen nicht warm werden.“ Da heißt es einen kühlen Kopf zu bewahren – kein Problem für Jörg Martin, schließlich engagiert er sich in seiner Freizeit bei der Freiwilligen Feuerwehr Einsiedel.



# Mit viel Gespür

Thalheim, Donnerstag, Sonnenschein, 22 Grad: Bestes Wetter für Carsten Maseberg, **Gasspürer bei inetz**. Insgesamt 18 Kilometer wird er an diesem Tag zu Fuß zurücklegen. Dabei überprüft er rund fünf Kilometer Erdgasleitung.

Seit 25 Jahren ist Maseberg als Gasspürer tätig. Er ist einer von 13 Kollegen, die das Erdgasnetz von inetz ablaufen und auf Dichtheit überprüfen. Ein ganz besonderer Job, bei dem es auf viel Know-how, Kontaktfreude und starke Füße ankommt. „Ein Gasspürer muss die Messtechnik beherrschen und die Dokumentation, muss Abweichungen deuten können, um daraus Maßnahmen abzuleiten. Etliche Male am Tag stehe ich vor einem Grundstück, klingele und erkläre den Kunden, was ich tue und warum dies notwendig ist.“

## KEIN SCHLECHTWEETTERJOB

Wie funktioniert das Gasspüren genau? Ortsnetzleitungen liegen in der Regel etwa einen Meter tief. Unsere Gasspürer vertrauen modernster Technik: Um den Hals trägt Maseberg ein Gasspürgerät – eine Art Laptop mit satellitengestützter Navigationssoftware – auf dem die Wege und Leitungen zu sehen sind. Auf dem Rücken sitzt ein Rucksack, in dem sich das Methan-Messgerät befindet. Vor sich her schiebt der Gasspürer eine Teppichsonde. Sie saugt die Bodenluft an, transportiert sie in den Rucksack, wo sie analysiert wird. Das Gasspüren geht übrigens nur bei trockenem Wetter und Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Um Gas nachweisen zu können, muss es sich ausbreiten und mit der Luft vermischen können (Diffusion und Ventilation). Doch auch in den Wintermonaten gibt es allerhand zu tun. Zu den Arbeiten gehören etwa Wartungs- und Instandhaltungsaufgaben im Ortsnetz, Zähler-Reglerwechsel oder die Bearbeitung von Störungen. On tour ist Carsten Maseberg mit einem speziellen Fahrzeug, dessen Ausstattung genormt ist.

## FAKTEN

### Erdgasnetz

Das Erdgasnetz von eins ist 7.300 Kilometer lang.

-1.300 Kilometer Hochdruckleitung

-3.500 Kilometer Ortsnetzleitungen

-2.500 Kilometer Hausanschlussleitungen

Rund 900 Erdgasdruckregelstationen sorgen dafür, dass das Erdgas stets den richtigen Druck hat.

Jede Menge Technik gehört zum Equipment für die täglich anfallenden Dokumentationen.

Gegen 16 Uhr hat es Carsten Maseberg fast geschafft. Bevor es in den Feierabend geht, müssen die Messsysteme gewartet und Tagesprotokolle verfasst werden.

### Kostenlose Telefonnummern bei Störungen im Netzgebiet von inetz

Erdgas	Chemnitz und Südsachsen	0800 1111 489 20
Strom	Chemnitz* und Amtsberg	0800 1111 489 10
Trinkwasser	Chemnitz	0800 1111 489 30
Abwasser	Chemnitz	0800 1111 489 70
Fernwärme/-kälte	Chemnitz	0800 1111 489 40
Stadtbeleuchtung	Chemnitz	0800 1111 489 11

\* Die Rufnummer Strom gilt in Chemnitz mit Ausnahme der Stadtteile Euba, Kleinolbersdorf/Altenhain, Einsiedel, Klaffenbach, Mittelbach, Grüna, Röhrsdorf und Wittgensdorf.



Energieversorger kontrollieren ihre Leitungen regelmäßig. Gasspürer Carsten Maseberg trägt mit seiner Arbeit maßgeblich zur sicheren Versorgung aller Kunden mit Erdgas bei.

# Schneller surfen in Bad Elster

In Bad Elster bringt das Glasfasernetz von **eins** schon Highspeed-Internet zum Kunden. Der Ausbau geht 2017 in Südsachsen weiter.

Schnelle Internetverbindungen gehören heute genauso zum Leben wie Strom, Erdgas oder Wasser. **eins** kennt sich als Experte für Infrastruktur mit dem Bau und Betrieb von Leitungen aller Art aus – eine optimale Basis für das neue Geschäftsfeld Internet. Mit dem Produkt eins@home können Privat- und Gewerbekunden jetzt erstmals in Bad Elster schnelle Internetprodukte von **eins** erhalten. Auch Kunden in anderen Orten sollen bald davon profitieren. Mit seinem Wärmenetz und dem Fernheizwerk bietet Bad Elster gute Voraussetzungen für den Bau eines Glasfasernetzes. Rund vier Kilometer Glasfaserkabel und Leerrohre wurden verlegt, etwa 1.200 Haushalte angeschlossen. Seit Oktober können Glasfaser-Kunden mit bis zu 50 Megabit in der Sekunde (MBit/s) surfen. **eins** verbessert so für rund eine Million Euro die Breitbandversorgung der Stadt im Vogtland.

## GLASFASERNETZ WÄCHST

Mit den schnellen Internetverbindungen will **eins** dazu beitragen, attraktive Lebens- und Wirtschaftsräume zu gestalten und langfristig voranzutreiben. Bereits seit 2012 errichtet **eins** Glasfasernetze für Privat- und Geschäftskunden in Chemnitz. Mehr als 53.000 Haushalte verfügen schon über einen Anschluss bis in die Wohnung. Auch in weiteren Städten und Gemeinden will **eins** den Breitbandausbau vorantreiben. Neue Glasfasernetze ermöglichen schnelles Internet mit 100 MBit/s und mehr. Zudem gibt es das Ziel, eins@home Mitte 2017 in großen Teilen der Region Südsachsen anzubieten.



Winterliche Ansicht vom Kurhaus in Bad Elster. In der Stadt bietet **eins** sein Internetprodukt eins@home an.



## GLASFASER

### Vorteile

- schon heute ultraschnelle konstante Datenübertragungsraten
- besonders gut für Telefon, Internet und TV (IP-TV) geeignet
- optimal für Mehrpersonenhaushalte mit datenintensiven Anwendungen
- Onlinebackups oder einfach nur für große Down- bzw. Uploads
- zukunftssicher



HABEN SIE FRAGEN ODER WÜNSCHEN SIE WEITERE INFORMATIONEN ZU EINS@HOME? HIER ERFAHREN SIE MEHR.  
[www.eins.de/breitband](http://www.eins.de/breitband)  
[breitband@eins.de](mailto:breitband@eins.de)  
(0371) 525-5555,  
MONTAGS BIS FREITAGS, 7:00 BIS 18:00 UHR



## eins für mich – die ganze Region in einer App

Lokale Nachrichten aus Chemnitz und Südsachsen, dazu Veranstaltungstipps oder der aktuelle Spielbericht des Lieblingsvereins – dafür gibt es jetzt **eins für mich!** Die kostenlose App von **eins** hält ihre Nutzer immer und überall auf dem Laufenden – und zwar individuell nach den eigenen Interessen.

### MIT DER APP GEWINNEN

Vereine und Einzelhändler, aber auch Städte und Gemeinden können die App mit ihren Neuigkeiten und Angeboten aktiv mitgestalten. Das mobile Multitalent bietet auch allerhand Wissenswertes rund um Energie: angefangen bei Strom- und Erdgasprodukten über Energiespartipps bis hin zur nächstgelegenen Elektroladesäule. Für **eins**-Kunden hält die App weitere Überraschungen bereit: Regelmäßig verlost **eins**

Freikarten für interessante Veranstaltungen aus Sport und Kultur. Rein-schauen lohnt sich also immer!

### PANORAMABLICK AUF CHEMNITZ

Die **eins**-App ist kostenlos im App Store von Apple und im Play Store von Google erhältlich. Auch der bunte Chemnitzer Schornstein ist in der **eins**-App vertreten. Einen imposanten Blick aus knapp 300 Metern Höhe bietet ein interaktives 360°-Panorama. Handysocke, Sonnenbrille oder Schals für die kalte Jahreszeit: Im Online-Shop gibt's jede Menge Accessoires in den markanten Schornsteinfarben.



EIN BESONDERES HIGHLIGHT  
GERADE IN DER WEIHNACHTSZEIT  
IST DIE BUNTE RÄUCHERESSE VOM  
BEKANNTEN HOLZKÜNSTLER  
BJÖRN KÖHLER AUS EPPENDORF.  
[www.eins.de/shop](http://www.eins.de/shop)



**eins für mich** –  
mit der kostenlosen App  
von **eins** holt man sich die  
Infos einer ganzen  
Region direkt aufs Handy.



Dirk Holfert, Gino Thiele und David Löpitz (v.l.) vom VfB 07 Zöblitz-Pobershau e.V. freuen sich 2015 über neue Trikots.

## Jetzt Trikots gewinnen!

Der Energieversorger **eins** unterstützt Mädchen und Jungen in der Region mit Spielerkleidung. Noch bis zum 9. Dezember können sich Kinder- und Jugendmannschaften aus Vereinen und Schulen aus Chemnitz und Südsachsen für einen von insgesamt 25 Trikotsätzen bewerben. Einfach unter [www.eins.de/trikots](http://www.eins.de/trikots) anmelden. Die Aktion findet bereits zum 14. Mal statt. Die Gewinner erhalten einen vollständigen, zur Sportart passenden Trikotsatz mit den Farben des Schornsteins, egal ob Fußball, Ringen oder Motocross. Seit Beginn der Aktion im Jahr 2002 wurden mehr als 800 Mannschaften von **eins** eingekleidet, das sind insgesamt mehr als 13.000 Trikots. Die Gewinnermannschaften erhalten ihren neuen Trikotsatz dann im kommenden Frühjahr.



# Auf Erfolgskurs

**Eric Frenzel ist der Star** in der Wintersportszene. **eins** unterstützt den 27-jährigen Ausnahmeathleten und sprach mit dem Nordischen Kombinierer.

## STECKBRIEF

### Eric Frenzel



**Nordischer Kombinierer**  
geb. 21.11.1988  
in Annaberg-Buchholz,  
verheiratet,  
2 Söhne

**Verein: WSC Erzgebirge**  
**Olympiasieger 2014,**  
**Weltmeister 2011 und 2013,**  
**viermaliger Gesamtweltcup-**  
**sieger in Folge von**  
**2013-2016, 8 WM-Medaillen,**  
**3 olympische Medaillen, seit**  
**2013 Studium für Wirt-**  
**schaftsingenieurwesen an**  
**der Hochschule Mittweida**

Herr Frenzel, waren die letzten Jahre nicht wie ein Traum für Sie? Weltmeistertitel, Gesamtweltcup Siege, olympisches Gold, unzählige Auszeichnungen – welche Träume haben Sie noch?

Eric Frenzel: Natürlich sind diese Erfolge die Erfüllung eines Traums, den jeder ehrgeizige Sportler hat, aber sie sind auch das Ergebnis jahrelanger harter Arbeit und Training, gepaart mit dem nötigen Quäntchen Glück, das man immer braucht, um erfolgreich zu sein. Mein nächstes großes Ziel sind die Olympischen Spiele 2018 in Südkorea. Dort eine Medaille zu gewinnen, ist noch ein großer Traum von mir.

Sie sind immer wieder beim Springen auf den vorderen Plätzen und gelten auch in der Loipe als ein Ausnahmeathlet. Gibt es überhaupt noch etwas bei Ihnen, was es zu verbessern gilt?

Eric Frenzel: Ich freue mich, wenn man

von außen glaubt, dass es nichts zu verbessern gäbe, aber die Wirklichkeit sieht anders aus. Im Institut Slow Med in Potsdam hat man während meiner letzten Saison mein Laufverhalten analysiert und über meine Laufbewegungen einen Computerathleten mit einem optimalen biomechanischen Ablauf gelegt. Alles, was bei mir nicht ganz optimal war, war rot gefärbt, und ich habe dann tatsächlich überwiegend Rot gesehen (lacht). Das heißt: Es gibt noch viel Arbeit.

Wie sah denn bisher die Saisonvorbereitung aus?

Eric Frenzel: Grundsätzlich sehr gut. Im Hinblick auf die WM-Saison, aber auch schon auf die olympischen Spiele haben wir die Umfänge erhöht. Es standen also umfassende Trainingssequenzen auf dem Programm mit Rollerski, Mountainbike und





Olympiasieger, Weltmeister, Weltcupgesamtsieger – Eric Frenzel hat gewonnen, was es als Sportler zu gewinnen gibt. Motivationsprobleme kennt er trotzdem nicht.

Infos von  
**Eric Frenzel** in  
der APP eins  
für mich

Lauftraining. Das alles hat auch gut funktioniert.

Welche Disziplin liegt Ihnen am meisten? Laufen oder Springen?

Eric Frenzel: Ich mag beides ausgesprochen gerne, deshalb bin ich ja auch Nordischer Kombinierer geworden. Es sind zwei getrennte Wettkämpfe mit unterschiedlichen Anforderungen, die aber zusammengehören. Ich sehe meinen Sport deshalb schon als Königsdisziplin des Wintersports.

Vier Gesamtweltcup Siege in Folge, der Olympiasieg. Sind diese Superlative mehr Belastung oder Ansporn?

Eric Frenzel: Belastung sind meine Erfolge sicherlich nicht. Auf das Erreichte bin ich sehr stolz und dies kann mir auch keiner mehr nehmen. Aber der Druck ist schon da, gerade beim Triple in Seefeld vergangene

Saison. Ich komme damit gut zu runde und kann mich immer motivieren.

Von der Öffentlichkeit werden immer Steigerungen oder zumindest Wiederholungen erwartet. Können Sie die Erfolge der vergangenen Jahre wiederholen?

„Mein nächstes großes Ziel sind die Olympischen Spiele 2018. Entspannung finde ich bei uns im Erzgebirge immer in der Natur.“

ERIC FRENZEL

Eric Frenzel: Das ist sicherlich schwer. Auch andere starke Athleten trainieren hart für diese Ziele. Die Norweger kommen mit einer neuen Generation, die jetzt schon sehr stark ist. Auch die Österreicher haben neue Talente und die Konkurrenz im eigenen Lager hat

sich auch stets entwickelt. Ich werde mein Bestes geben und wir werden sehen, was dabei rauskommt.

Eric, wohin flüchten Sie, wenn der Rummel doch mal zu viel wird? Wie entspannen Sie in der wenigen Freizeit?

Eric Frenzel: In die Heimat. Für mich ist meine Familie mein Rückzugsort. Hier kann ich den Alltag genießen, etwas mit meinen Kindern unternehmen. Das gibt mir Halt und ich komme auf andere Gedanken. Ich bin viel im Erzgebirge unterwegs.



Ein eingespieltes Team um Hotel- und Küchenchef Dirk Meinel verwöhnt im Fichtelberghaus die Gäste.



# Der Erdgas-Gipfel

Es ist das höchstgelegene Hotel unseres Freistaats: 1.215 Meter über dem Meeresspiegel thront das Hotel Fichtelberghaus. Also genau auf dem Gipfel von Sachsens „Hausberg“.

Wer hier hoch fährt, wandert oder seilbahnt, genießt bei gutem Wetter eine einmalige Sicht, kann in die wunderbare Natur des Erzgebirgskamms eintauchen und hat im Winter garantiert Schnee. Die jährliche Durchschnittstemperatur schwankt zwischen 2,8 und 4 °C. Allein aus diesem Grund ist es gut zu wissen, dass auch **eins** auf dem Gipfel anwesend ist – mit dem geografisch höchsten Erdgas-Hausanschluss in Deutschland.

## DIE MISCHUNG MACHT'S

„Wir heizen von Oktober bis April durchgängig, aber auch in den Sommermonaten geht es ohne Heizung nicht“, erklärt Dirk Meinel, der das Fichtelberghaus seit 2002 gemeinsam mit seiner Schwester Isa führt. Die Wärmeerzeugung erfolgt energieeffizient im hauseigenen Blockheizkraftwerk (BHKW) mit Erdgas von **eins**. Hier wird gleichzeitig Strom produziert. Dieser wird im Hotel verbraucht und der Überschuss ins Stromnetz eingespeist. Die Gäste des Fichtelberghauses haben die hochgelegene Herberge jedoch nicht wegen des BHKW zu einem der zehn beliebtesten Hotels in

Deutschland gewählt. Vielmehr, weil hier die Mischung aus Service, Küche, Wellness und Freizeitangebot im Umfeld stimmt. 30 Zimmer und zwei Suiten laden zum Bleiben ein. Zudem gibt es das Ferienhaus das „Kuckucksnest“ für zwölf Personen.

## KULINARISCHER HOCHGENUSS

Das Restaurant „Erzgebirgstuben“ bietet hungrigen Gästen feine, gutbürgerliche Kost – Salate, Schnitzel, Sauerbraten, Spinatknödel und viele andere Gerichte, die nicht mit S anfangen. Die zweite Gaststätte des Hauses ist „Das Guck“ – ein feines Gourmet-Restaurant. Es hat nur freitags, sonnabends und sonntags geöffnet. Küchenchef ist Dirk Meinel höchstpersönlich. „In beiden Restaurants kochen wir immer frisch und verarbeiten hauptsächlich Nahrungsmittel aus der Region“, betont der 43-Jährige, der im Winter kaum zur Ruhe kommt. „Wir sind in der kalten Jahreszeit fast durchweg ausgebucht.“



WEITERE INFOS  
ZUM HOTEL UNTER:  
[www.hotel-fichtelberghaus.de](http://www.hotel-fichtelberghaus.de)





# Die Vorfreude versüßen

Schneemann, Wichtel, Hase und Engel: Kinder malen für ihren eins-Adventskalender „Der Weihnachtsmann und seine Freunde“



Aus rund 6.500 Einsendungen wählten die eins-Mitarbeiter Diana Drechsel und Samuel Heym das Siegermotiv (rechts) aus.



Der Weihnachtsmann hat viele Freunde. Das zeigen rund 6.500 Bilder, die alle das Motiv des **eins**-Adventskalenders 2016 werden wollen. Jedes Jahr im Herbst ruft **eins** den Malwettbewerb aus und lässt Mädchen und Jungen aus Kindertagesstätten und Grundschulen ihre Ideen zu Papier bringen. Damit entsteht ein wunderbarer Adventskalender, der die Vorfreude auf das große Fest reichlich versüßt. Die Adventskalender-Aktion gibt es bereits seit 2008. Viele Einrichtungen malen jedes Jahr fleißig mit, so auch der Kindergarten Sonnenstrahl aus Großolbersdorf oder die Kindertagesstätte Buddelflink aus Oederan. Die Erzieherinnen schwärmen immer wieder von den leuchtenden Augen der Kinder beim Erhalt der Adventskalender. Alle 34.000 Kinder der Einrichtungen, die mitgemacht haben, erhalten ihren Kalender pünktlich vor dem 1. Dezember. Der Einrichtung des Gewinnerbildes winkt zusätzlich eine Spende in Höhe von 500 €.

## Vom Räuchern zum Rechnen mit dem Karzl

Was wäre die Weihnachtszeit ohne Räucherkerzen? Kein Wunder also, dass sich im Hause Huss bereits seit 1930 alles um die duftenden Holzkohlekegel aus dem Erzgebirge dreht. Unter dem Motto „Natur pur“ stellt Jürgen Huss seine „Weihrich-karzin“ nach alten Familienrezepturen und aus natürlichen Rohstoffen wie Harzen, Hölzern oder speziellen Gewürzen her. Von Kindesbeinen an begleitet ihn das „Karlz“, das er als Zeichentrickfigur inzwischen sogar zum Leben erweckt hat. Neuerdings kümmert sich der niedliche Kerl aber nicht nur ums Räuchern, sondern auch ums Rechnen. Das „Karlz-Tablet(t) ganz ohne Strom und WLAN“ ist das neueste Produkt von Huss und als

Lernspiel für die Zahlen von 1 bis 100 ideal für Vorschüler, Grundschulklassen und alle, die fit im Rechnen bleiben wollen. „Die Idee stammt von einer inzwischen pensionierten Lehrerin, die mit meiner Mutter zur Schule ging“, erzählt Jürgen Huss. Als junge Grundschullehrerin war Edith Drechsler unzufrieden mit den damaligen Lehrmitteln und erfand so kurzerhand ihr eigenes System. Auf Basis dieser simplen Idee, damals noch aus Pappe selbst gebastelt, entwickelte Huss seinen Karlz-Rachner als hochwertige Blechtafel mit Holzrahmen. „Die Kinder können sich die Zahlenreihen visuell einprägen und durch die magnetischen Karlz-Figuren kann das Ergebnis nicht verrutschen.“

Jürgen Huss hat das „Karlz“ zum Leben erweckt.



MEHR INFORMATIONEN ZU HUSS UND ALLEN PRODUKTEN FINDEN SIE UNTER [www.juergen-huss.de](http://www.juergen-huss.de)



Gewinnen Sie auf Seite 16 einen Karlz-Rechner

# Rätselspaß

Schreiben Sie das Lösungswort auf eine Postkarte und senden Sie diese an:

eins energie in sachsen GmbH & Co. KG  
Postfach 41 14 68  
09030 Chemnitz

Die Teilnahme ist in der Kategorie „Angebote“ auch über die App eins für mich möglich.

Einsendeschluss ist der  
15. Januar 2017



eins-Räucherfigur „Schornstein“ von Björn Köhler  
Höhe ca. 24,8 cm

1. Preis



eins-Dusch-/Saunatuch  
Flauschiges Saunatuch von möve  
Größe: ca. 160 cm x 80 cm

3. Preis



eins-Schal und Beanie  
Gestricktes Winterset  
aus 100 % Baumwolle

2. Preis



Karzi-Rachner  
Das Rechenlernspiel von HUSS

4.-10. Preis

be- stimmter Platz	▼	Erwei- erung eines Hauses	▼	Fluss durch Kufstein (Tirol)	‚Irland‘ in der Landes- sprache	Brett- fuge
Benzin nach- füllen	▶	▼	2		▼	▼
▶	4			Vorname der Nielsen †		
Berg- hütten- wirt			franzö- sisch, englisch: Kunst	▶	▼	5
▶					3	Grund
groß- artig, ausge- zeichnet			1	bleich		chem. Zeichen für Neon
Strick	Wasser- vogel	Ächtung	▶		▼	8
▶	▼		7		spani- scher Artikel	
▶					Berg- bach	englisch: uns
russi- sche Zarin		in ... und Braus	▶	9	▼	▼
franzö- sische Land- schaft	▶		6			

1 2 3 4 5 6 7 8 9

LÖSUNGSWORT

Mit der Teilnahme akzeptieren Sie die folgenden Teilnahmebedingungen:

Teilnahmeberechtigt sind alle, die mindestens 18 Jahre alt sind und ihren Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland haben. Jede Person darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen. Die Teilnahme über automatisierte Massenteilnahmeverfahren Dritter ist unzulässig. Nach dem Einsendeschluss werden die oben genannten Gewinne unter den Einsendern mit dem richtigen Lösungswort verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinne werden nicht in bar ausbezahlt. Die Gewinner werden schriftlich oder per E-Mail benachrichtigt. Sofern sich der Gewinner auch auf eine erneute Gewinnerbenachrichtigung nicht innerhalb von zwei Monaten meldet, erlischt der Anspruch auf den Gewinn und es wird ein Ersatzgewinner ausgelost. Der Versand der Gewinne erfolgt nur innerhalb Deutschlands. Es gilt ausschließlich deutsches Recht.

Die im Gewinnspiel angegebenen personenbezogenen Daten können von eins für briefliche Informationen über Produkte und Dienstleistungen der eins genutzt werden. Eine Weitergabe der Daten an Dritte erfolgt nicht. Der Nutzung Ihrer Daten zum Zwecke der Werbung oder Marktforschung können Sie jederzeit schriftlich, per E-Mail oder telefonisch gegenüber eins widersprechen.

## Unsere Veranstaltungstipps

2.-4.12.  
FIS Weltcup  
Skispringen

Jagd nach den Best-  
weiten in Klingenthal.  
weltcup-klingenthal.de

17.12.  
X-Mas-Game der  
NINERS

Chemnitz 99ers vs. Dresden  
Titans. Tickets gewinnen in  
der App eins für mich

15.1.  
eins Oldie  
Masters

Die Fußballshow der  
Legenden in der  
Chemnitz Arena

3.-5.2.  
Baumesse  
Chemnitz

Alles rund um Nachhalti-  
ges Bauen und Sanieren.  
Mehr auf Seite 6



WEITERE TIPPS IN DER  
App eins für mich